

UNIVERSIDAD PERUANA UNIÓN

FACULTAD DE TEOLOGIA

Escuela Profesional de Teología



**Traducción, validación e invarianza de la escala breve de
confianza/desconfianza en Dios en estudiantes de una
universidad denominacional**

Tesis para obtener el Título Profesional de Licenciado en Teología

Autor:

Wilter Charming Morales García

Asesor:

Dr. Juan Marcelo Zanga Cespedes

Lima, setiembre del 2024

DECLARACIÓN JURADA DE ORIGINALIDAD DE TESIS

Yo Juan Marcelo Zanga Cespedes, docente de la Facultad de Teología, Escuela Profesional de Teología, de la Universidad Peruana Unión.

DECLARO:

Que la presente investigación titulada: **“Traducción, validación e invarianza de la escala breve de confianza/desconfianza en Dios en estudiantes de una universidad denominacional”** de Wilter Charming Morales García tiene un índice de similitud de 12% verificable en el informe del programa Turnitin, y fue realizada en la Universidad Peruana Unión bajo mi dirección.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponde ante cualquier falsedad u omisión de los documentos como de la información aportada, firmo la presente declaración en la ciudad de Lima, a los 23 días del mes de septiembre del año 2024.



Dr. Juan Marcelo Zanga Cespedes

ACTA DE SUSTENTACIÓN DE TESIS

En Lima, Naña, Villa Unión, a los veintiséis día(s) del mes de septiembre del año 2024 siendo las 15:00 horas, se reunieron en el Salón de Grados y Títulos de la Universidad Peruana Unión, bajo la dirección del Señor Presidente del jurado, el Dr. Benjamín Rojas Yauri; el secretario, el Dr. Michael Christian Orellana Méndez; el asesor, el Dr. Juan Marcelo Zanga Céspedes; y los demás miembros, el Mtro. Salomón Bustamante Estela y el Mtro. Benjamín David Trinidad Ticse, con el propósito de administrar el acto académico de sustentación de la tesis titulada "Traducción, validación e invarianza de la escala breve de confianza/desconfianza en Dios en estudiantes de una universidad denominacional" del bachiller Wilter Charming Morales García, conducente a la obtención del título profesional de Licenciado en Teología.

El Presidente inició el acto académico de sustentación invitando al (los)/a/(la)/(las) candidato(a)/s hacer uso del tiempo determinado para su exposición. Concluida la exposición, el Presidente invitó a los demás miembros del jurado a efectuar las preguntas, y aclaraciones pertinentes, las cuales fueron absueltas por el(los)/la/(las) candidato(a)/s. Luego, se produjo un receso para las deliberaciones y la emisión del dictamen del jurado.

Posteriormente, el jurado procedió a dejar constancia escrita sobre la evaluación en la presente acta, con el dictamen siguiente:

Candidato (a): Wilter Charming Morales García

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	
Aprobado	19	A	Excelente	Excelencia

Candidato (b):

CALIFICACIÓN	ESCALAS			Mérito
	Vigesimal	Literal	Cualitativa	

(*) Ver parte posterior

Finalmente, el Presidente del jurado invitó al(los)/a/(la)/(las) candidato(a)/s a ponerse de pie, para recibir la evaluación final y concluir el acto académico de sustentación procediéndose a registrar las firmas respectivas.



Presidente

P

Secretario

Asesor

Miembro

Miembro

Candidato/a (a)

Candidato/a (b)

Índice

Resumen	5
Introducción	6
Metodología	8
Resultados	11
Conclusión	16
Referencias Bibliográficas	16

Traducción, validación e invarianza de la escala breve de confianza/desconfianza en Dios en estudiantes de una universidad denominacional

Translation, Validation, and Invariance of the Brief Trust/Mistrust in God Scale in Students from a Denominational University

Resumen

La relación entre la religión/espiritualidad (R/S) y la salud ha sido un tema de debate e investigación en la comunidad médica global por décadas. Recientes avances en la medición de la vida espiritual y religiosa han permitido explorar empíricamente los impactos tanto positivos como negativos que R/S pueden tener en la salud física y mental. En particular, la Escala Breve de Confianza/Desconfianza en Dios (BTMGS) se ha destacado por su relevancia, evaluando las creencias hacia Dios de manera cognitiva. Este estudio se propuso traducir y analizar las propiedades psicométricas de la BTMGS en una muestra de estudiantes universitarios adventistas del Séptimo Día en Perú.

Utilizando un diseño instrumental y un muestreo por conveniencia, se reclutaron 409 participantes, principalmente de sexo femenino y solteros, con una edad promedio de 20.22 años. La traducción y adaptación cultural de la BTMGS al español siguieron un proceso meticuloso para asegurar la fidelidad lingüística y conceptual. Los análisis descriptivos y correlacionales preliminares sugirieron la adecuada comprensión y relevancia de los ítems.

El Análisis Factorial Confirmatorio (AFC) reveló un excelente ajuste del modelo con dos factores independientes para confianza y desconfianza en Dios, con altas cargas factoriales y buena consistencia interna (Alfa de Cronbach de 0.70 para Confianza y 0.71 para Desconfianza). La invarianza de medida según el sexo fue examinada a través de un análisis factorial confirmatorio multigrupo, mostrando invarianza configuracional, métrica y escalar y estricta sugiriendo las diferencias de género.

En conclusión, este estudio validó la BTMGS en un contexto peruano, demostrando su utilidad como una herramienta fiable y válida para evaluar la confianza y desconfianza en Dios en poblaciones adventistas hispanohablantes.

Palabras clave: confianza en Dios, desconfianza en Dios, religión, Perú.

Abstract

The relationship between religion/spirituality (R/S) and health has been a topic of debate and research within the global medical community for decades. Recent advances in measuring spiritual and religious life have enabled empirical exploration of both the positive and negative impacts that R/S can have on physical and mental health. In particular, the Brief Trust/Mistrust in God Scale (BTMGS) has stood out for its relevance, assessing beliefs toward God from a cognitive perspective. This study aimed to translate and analyze the psychometric properties of the BTMGS in a sample of Seventh-day Adventist university students in Peru.

Using an instrumental design and convenience sampling, 409 participants were recruited, mainly female and single, with an average age of 20.22 years. The translation and cultural adaptation of the BTMGS into Spanish followed a meticulous process to ensure linguistic and conceptual fidelity. Preliminary descriptive and correlational analyses suggested that the items were well-understood and relevant.

Confirmatory Factor Analysis (CFA) revealed an excellent model fit with two independent factors for trust and mistrust in God, showing high factor loadings and good internal consistency (Cronbach's alpha of 0.70 for Trust and 0.71 for Mistrust). Measurement invariance by gender